

<<中国文学与阿拉伯文学比较研究>>

图书基本信息

书名：<<中国文学与阿拉伯文学比较研究>>

13位ISBN编号：9787800409745

10位ISBN编号：7800409740

出版时间：2011-1

出版时间：昆仑出版社

作者：林丰民|主编:季羨林

页数：426

字数：329000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<中国文学与阿拉伯文学比较研究>>

### 内容概要

林丰民等编著的《中国文学与阿拉伯文学比较研究》为《东方文学比较研究》课题的子课题。该课题是教育部人文社会科学重点研究基地北京大学东方文学研究中心创建之初设计的两个重大课题之一。

课题涵盖了“中国与印度文学专题比较研究”、“中国文学与阿拉伯文学比较研究”、“中日近现代小说比较研究”和“印度的《罗摩衍那》对东南亚文学的影响”等四个子课题。

本书介绍了《激流三部曲》与《宫间街三部曲》；近现代中国海外文学与阿拉伯旅美文学；近现代中国与阿拉伯翻译文学；《一千零一夜》与中国文学；中阿文学的现代化与西方的影响等内容。

# <<中国文学与阿拉伯文学比较研究>>

## 书籍目录

《东方文化集成》编辑委员会

《东方文化集成》总序

前言

绪论：中国文学与阿拉伯文学发展的平行与交叉

一、平行发展与交叉

二、文学的传统

三、文学的差异

第一章 盛唐诗歌与阿拔斯朝诗歌

第一节 盛世的诗歌

一、不同环境中的盛世诗歌

二、文化转型中的盛世诗歌

1. 宗教思想对两朝诗歌的影响

2. 哲学理趣对两朝诗歌的影响

3. 伦理道德对两朝诗歌的影响

4. 审美情趣对两朝诗歌的影响

第二节 歌伎与女性文学

一、歌伎与盛世文学

二、女性文学

第三节 盛世酒诗人艾布·努瓦斯与李白

一、酒与诗的结合

二、及时行乐的思想

三、自由的精神

四、崇尚自然

第二章 《一千零一夜》与中国文学

第一节 《夜》的成书过程、艺术形式与中国说的异同

第二节 《夜》与中国民间故事中相关的类型和母题

救蛇得报

羽衣姑娘

负心人被变成动物

猴魔与女郎

偶然获宝

聪明仆人嘲弄主人

识宝故事

冒险取宝

因果报应

第三节 《一千零一夜》与中国文人文学：影响研究

魔法女王与《板桥三娘子》

商人阿里·密斯里的故事与《苏遏》

终身不笑者的故事与《妙音》

侍卫和泼妇的故事与《巧脱》

第三章 中阿文学的现代化与西方的影响

第一节 新文学的兴起

一、启蒙与觉醒

二、借鉴与创新

第二节 现代性追求

## <<中国文学与阿拉伯文学比较研究>>

- 1.从《乞丐》看小说的现代化
- 2.从“朦胧”看诗歌的现代化
- 3.从《国王死后》看阿拉伯戏剧的现代化

### 第三节 回归传统的倾向

## 第四章 近现代中国与阿拉伯翻译文学

### 第一节 文学翻译与新文学的发展

- 一、翻译活动揭开西学东渐的序幕
- 二、文学翻译活动的兴起
- 三、小说翻译的盛况
- 四、翻译的特点
- 五、翻译推动文学的革新

### 第二节 文化启蒙的先驱严复与雷法阿·塔赫塔维

- 一、相似的生活经历
- 二、坎坷经历与翻译事业的开始
- 三、两人翻译的语言特点
- 四、对翻译理论发展的贡献

### 第三节 不懂外语的翻译家林纾与曼法鲁蒂

- 一、生平及著译作
- 二、译文的特点与影响
- 三、林纾与曼法鲁蒂的局限

## 第五章 《激流三部曲》与《宫间街三部曲》

### 第一节 “家”的文化

### 第二节 人物形象的象征意义

- 一、父辈形象
- 二、家中的青年
- 三、家中的女性

### 第三节 两位文坛巨匠的写作艺术

## 第六章 近现代中国海外文学与阿拉伯旅美文学

### 第一节 成因与背景

- 一、宗教与政治因素
- 二、经济的推动力
- 三、移民分布与素质构成的影响

### 第二节 中国文化对阿拉伯旅美文学的影响

- 一、阿拉伯旅美文学对中国文化的接受
- 二、佛教文化对阿拉伯旅美文学家的影响
- 三、道家思想对阿拉伯旅美文学家的影响

### 第三节 海外文学的代表：纪伯伦与闻一多

- 一、海外的经历和创作的成就
- 二、从调色板到文学殿堂
- 三、创作的主旋律：爱、美与死
- 四、叛逆与创新
- 五、浪漫主义为主的创作倾向

## 参考资料

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>